# 朝朝暮暮

「美雲隔天便來，我眞教我過意不去！」躺在床上的炳達嘆了口氣。

「這孩子端的使人歡喜，連柔柔也高興她，如風你覺得美雲怎樣？」凌太太忍不住說。

「她很好……」如風說完便悄悄退了出去。

「哥哥……柔柔迎面而來，唉……你怎的呢？」

「沒事」如風滿面愁容

「爸爸病了別苦着面孔吧！讓他看見了，心裏難過的，」柔柔望了左右一眼，輕輕拖着他勸慰

「柔柔……我苦悶極了……你進來我有些話要和你說」他抬起希望的眼睛。

「你到書房等我，讓我先進去瞧瞧爸爸，」

柔柔望着如風瘦長的背影，心底有說不出的淒酸，她輕輕抹去眼邊滲出的淚水，强裝一個笑容後才走進父母房裏。

「爸，你今天精神好多了，」她親切地坐在床沿。

（五六八）


## 振華瓷器批發有限公司
GIN WAH IMPORTER CO. LTD.
121 Keefer Street, Vancouver 4, B. C.
Tel. 681-1728

本號專辦亞洲名廠瓷器，花瓶，餐館用瓷具，古玩，壳畫，油畫，宮燈，唱片，唱帶等名貴商品，批發零沽，豐律歡迎。并專接辦按款瓷器。

經理 李漢生（北進）
司徒偉林

## 承接修理水嚨機具
Vancouver Drain Cleaners, 修理水槽，水厠，去水溝，濕土庫修改爲潔淨，工作快捷。電話 434-7806 治。

## 新型雜貨舖生意出賣
位西區九街旺區，兼售鮮花蔬菜，生意不俗，四年長批 傢俬新，價七千五。
鑒宗怡 八七四、貳八八〇
連市兄弟實業 八七貳、八四四五

## O.K. 傢私公司
溫哥華 奇化街 六五大號
電話：七一二七、七八六八、三五二六、〇三二六
賣平大床人双單
每套由五十五元九五起

## 暗市黨殯儀館
ARMSTRONG & CO.
304 Dunlevy Ave Vancouver B.C.
本店創設四十餘年經驗豐富價錢克己服務周到遠近聞名華友光顧極表歡迎如有接洽請問李榮
特別華人經理李榮
本館電話 254-2821
李榮電話 255-8814

## 聯興公司
RON HING CO.
227 Keefer Street
Vancouver 4, B.C.
Tel. 683-4918

## 最新運到
唐山水貨。
沙田柚，紅芽芋，桭芋仔，桭芋頭，鮮粉葛，大茨菇，鮮馬蹄。

## 華安公司
VAN-CHINA TRADE CENTRE LTD.
550 Main Street Vancouver 4, B.C.
681-8531
新從祖國運到
防火板面方型，圓型摺殘枱，防火板面麻雀枱，圓型小摺凳，電鍍鋼管折椅，打字機檯，書架，熨衣板等。
歡迎僑胞參加選購，外埠郵寄一律歡迎！

## 活氏傢俬電器公司
WOSK'S LTD.
62 W. Hastings St.
Vancouver 4, B. C.
Phone: 685-0111

袁金榮
MR. JIMMY YUEN

本公司經營四十餘年，現擴張營業共開支店十間，向蒙華友光顧，不勝感謝，茲爲便利起見，特聘請袁金榮君專售各名廠彩色電視機，霜櫃，電爐，洗衣機盤碗機，家庭用具，床枱椅，地毡，其他各種傢俬俱全，貨多揀擇，價錢相宜，如蒙光顧請與袁金榮君可用華語接洽，極表歡迎。

## 雲華眼鏡公司
隱形眼鏡專家 配鏡精明
（特價815）每對$16元
精工修理破舊眼鏡
全埠最平即配即有
營業時間：
上午九時至下午七時
例假照常營業
MAX OPTICAL CO.,
329 E. Hastings St. Van. 4, B.C.
電話 687-4135

## 鳳城小館
PHOENIX WON TUN HOUSE
237 E. Hastings vancouver, B. C.
Phone: 681-5924
休假啓事
本號由二月一日至二月十四日爲員工年假休息兩週，二月十五日照常營業。

## 文華大酒家
Top Of The Mandarin Restaurant
Atop Mandarin Centre
611 Main St., Vancouver 4, B. C.
Phone: 687-9608, 687-9609
營業時間：星期一至星期四：由上午十時至午夜十二時。星期五至星期六：由上午十時至凌晨一時。星期日：由上午十時至下午十時
特製
正宗粵菜，名廠烹飪，禮堂瑰麗十數開筵，燒烤鹵味精美點心，早午茗茶，宵夜小食，家常便飯，結婚禮餅，欵式俱備，生日蛋糕，歡迎預定，豐儉隨意，

## Bank of Montreal 滿地可銀行
The First Canadian Bank
華埠分行新址：皇后大道東一七八號
新營業時間
一九七四年元月二日起
本行營業時間改訂如左
星期一至星期四 上午十時至下午三時
星期五照常 上午十時至下午六時
購買公債可以分期付欵
經理：馬國材
Manager T. Mah
電話：84-1351

## 廣萬生雜貨發行
KWONG MAN SANG CO.
236 PENDER STREET EAST, VANCOUVER 4, B.C.
PHONE 683-3032
男兒補氣爲足 女子旺血爲榮
介紹新到成藥補品
補氣北耆精每盒貳元七五
旺血歸耆蜂王醬每盒三元五
養血當歸精每罇壹元
大罇烏首汁每罇貳元貳毛
細罇首烏汁每罇壹元貳毛五
淋杏止咳片每罇壹元貳毛五
跌打藥精每罇六毛

## 南華麵廠
Top-Valu Food Products Ltd.
136 Powell Street Vancouver 4, B.C.
PHONE 683-0733
合德鮮麵
日日生鮮超等乾麵
爽滑可口
新型機器
名師精製
大小光顧
熱誠歡迎

## 北美洲針灸學院
梁覺玄
4584 Fraser St., Vancouver 10 B.C.
Phone 879-3627
近阿利華達州及美國內
予准法案通過已
州政府已通過法案准予
針灸合法執業

## 日山
招牌告白，餐館壁畫，掛畫，門面招牌，中國宮殿式龍鳳裝飾品，按需設計，承印各類時紙，木板，零售批發。歡迎來料加工。
電話：貳五四、貳九〇七
美術廣告，裝璜設計，

## 哥倫比亞運輸公司
539 Main St., Vancouver, B. C.
電話：六八七、七四九一
或貳七四、七一八〇
本公司專門辦理進出入口貨，移民入口行裏及搬屋等運輸工作，快捷妥當忠誠服務，收費低廉，僑胞光顧，不論大小，遠近壹律歡迎。
請電譚君

## 修理房屋去水潤
專門修理屋蓋晒陽台，去水潤，土庫及溝通水管，收費特平保證工作滿意，請隨時來電貳五四、三三〇六（Mr. Bob）

## 飛龍油漆裝修
專業油漆裝修，服務超級，價錢相宜。
電話：八七貳、貳三一八
Worldian, Painting & Decorating 電話874-7434

## 雅慈褲花紙好
□褲花紙，美觀和暖又護牆。人們說：
□雅慈油漆裝飾公司。油漆鋪砌地台。
□褲花紙。電話：八七六、貳六貳八。

## 元昌肉食公司
DOLLAR MEAT STORE
266 E. PENDER STREET
TEL. 681-1052
巧製
馳名琵琶鴨
掛爐鴨
脆皮大乳鴿
爽嫩白切鷄
美味桂花腸
鮮明肉類
承接金豬
逢星期四營業至下午四時收市

## 蔣佐治
專賣名廠及上門修理顏色及黑白電視機工作保證滿意快捷妥當僑胞光顧特價優待可充銀期。
日間電話：二五三、九四三四
六時後電話貳五二、〇貳八五
地址：貳一一六喜市定東街

## 黃炳超會計服務所
BING C. WONG & ASSOCIATES
Accounting and Taxation Service
164 East Pender St., Vancouver 4, B.C.
682-7561 – 681-7562
每月按時上門服務
特設電腦計算機助理
兼辦
入息稅項
月結年結
會計事務
兼協助
投資交易
物業管理

## 英皇電器修理工程
合格牌照，新裝冒火。
免費估價，電器修理。
日夜應命。電貳九八〇五八七八 余鴻台

## 花旗麵廠
Northwest Food Products Limited
355 Powell St. Vancouver 4, B.C. Phone 684-9820
五磅十扎 零沽批發索辦歡迎
花旗乾麵
雲吞乾麵
花旗炸麵
蒸汽炸麵
蒸汽鮮麵
鮮雲吞皮
鮮春捲皮
新鮮蛋麵
幸運餅仔

## 華仁蛋撻 中秋月餅
電話：六八一、八〇一七
尾地：租街六一九號